

BALTIMORA



SCAVOLINI™



4/5

Dress code composizioni Legno
Dress code Wooden compositions
Dress code compositions Bois
Dress code Kompositionen Holz
Dress code composiciones Madera
Композиции Dress code из дерева



6/15

Composizione Rovere Bianco Assoluto
Absolute White Oak composition
Composition Chêne Blanc Absolu
Komposition Eiche Weiß Absolut
Composición Roble Blanco Absoluto
Композиция Дуб Белый Абсолют



16/23

Composizione Rovere Naturale Antico con Sfumatura Verde
Antique Natural Oak composition with Green shading
Composition Chêne Naturel Patiné avec Reflets Verts
Komposition Eiche Natur Antik mit Schattierung Grün
Composición Roble Natural Envejecido con Matiz Verde
Композиция Дуб Натуральный Патинир. с зеленым оттенком



24/31

Composizione Frassino Bianco
White Ash composition
Composition Frêne Blanc
Komposition Esche Weiß
Composición Fresno Blanco
Композиция Ясень Белый



32/39

Composizione Rovere Verde Antico con muratura Provenza
Antique Green Oak composition with Provenza masonry
Composition Chêne Vert Patiné avec maçonnerie Provenza
Komposition Eiche Grün Antik mit Mauerwerk Provenza
Composición Roble Verde Envejecido con mampostería Provenza
Композиция Дуб Зеленый Старинный с кладкой Provenza



40/41

Dress code composizioni Laccate opache
Dress code matt Lacquered compositions
Dress code compositions Laquées mates
Dress code Kompositionen matt lackiert
Dress code composiciones Lacadas mate
Матовые лакированные композиции Dress code



42/53

Composizione Laccata opaca Nera con decoro argento
Matt Black Lacquered composition with silver decoration
Composition Laquéee mate Noire avec décor argent
Komposition matt lackiert Schwarz mit Silberdekor
Composición Lacada mate Negra con decoración plata
Композиция Лакированная матовая черная с декором Серебро



54/61

Composizione Laccata opaca Bianca con decoro oro e con capitelli
Matt White Lacquered composition with gold decoration and capitals
Composition Laquéee mate Blanche avec décor or et moulures
Komposition matt lackiert Weiß mit Golddekor und Kapitellen
Composición Lacada mate Blanca con decoración oro y con capiteles
Композиция Лакированная матовая белая с декором Золото и с капителью



62/67

Composizione Laccata opaca Beige con decoro oro e con capitelli
Matt Beige Lacquered composition with gold decoration and capitals
Composition Laquéee mate Beige avec décor or et moulures
Komposition matt lackiert Beige mit Golddekor und Kapitellen
Composición Lacada mate Beige con decoración oro y con capiteles
Композиция Лакированная матовая бежевая с декором Золото и с капителью



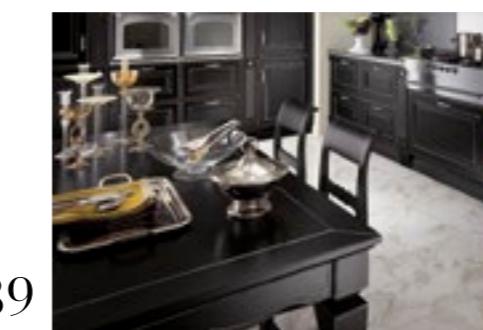
68/73

Composizione Laccata opaca Bianca con decoro oro senza capitelli
Matt White Lacquered composition with gold decoration without capitals
Composition Laquéee mate Blanche avec décor or sans moulure
Komposition matt lackiert Weiß mit Golddekor ohne Kapitelle
Composición Lacada mate Blanca con decoración oro sin capiteles
Композиция Лакированная матовая белая с декором Золото без капители



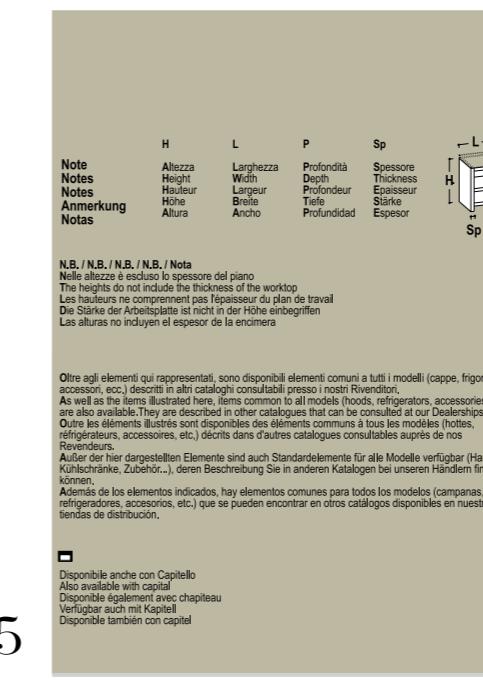
74/79

Composizione Laccata opaca Bianca con capitelli
Matt White Lacquered composition with capitals
Composition Laquéee mate Blanche avec moulures
Komposition matt lackiert Weiß mit Kapitellen
Composición Lacada mate Blanca con capiteles
Композиция Лакированная матовая белая с капителью



80/89

Complementi: sedie, sgabelli, tavoli, ante, maniglie, finiture e colori
Accessories: chairs, stools, tables, doors, handles, finishes and colours
Compléments : chaises, tabourets, tables, portes, poignées, finitions et couleurs
Zubehör: Stühle, Hocker, Tische, Fronten, Griffen, Finishes und Farben
Complementos: sillas, taburetes, mesas, puertas, tiradores, acabados y colores
Дополнительно: стулья, табуреты, столы, дверцы, ручки, отделки и цвета



BALTIMORA by Vuesse with M. Pareschi

Legno
Wood
Bois
Holz
Madera
Дерево

06/15

Baltimora

Rovere Bianco Assoluto



Absolute White Oak
Chêne Blanc Absolu
Eiche Weiß Absolut
Roble Blanco Absoluto
Дуб Белый Абсолют

16/23

Baltimora

Rovere Naturale Antico con Sfumatura Verde



Antique Natural Oak with Green shading
Chêne Naturel Patiné avec Reflets Verts
Eiche Natur Antik mit Schattierung Grün
Roble Natural con matices verdes
Дуб Натуральный Патинир. с зеленым оттенком

24/31

Baltimora

Frassino Bianco



White Ash
Frêne Blanc
Esche Weiß
Fresno Blanco
Ясень Белый

32/39

Baltimora

Rovere Verde Antico con muratura Provenza



Antique Green Oak with Provence masonry
Chêne Vert Patiné avec maçonnerie Provence
Eiche Grün Antik mit Mauerwerk Provenza
Roble Verde Envejecido con mampostería Provenza
Дуб Зеленый Старинный с кладкой Provenza

80/89

Complementi
Accessories
Compléments
Zubehör
Complementos
Дополнительные элементы

90/95

Elementi per comporre la tua cucina e scheda prodotto
Elements to create your kitchen and product sheet
Éléments pour composer votre cuisine et fiche produit
Elemente für die Komposition Ihrer Küche und Artikelbeschreibung
Elementos para componer tu cocina y ficha de producto
Элементы для создания вашей кухни и спецификации



Baltimora
Rovere Bianco Assoluto

Absolute White Oak Chêne Blanc Absolu Eiche Weiß Absolut Roble Blanco Absoluto Абсолютный Белый Дуб

Appeal sofisticato e amore per la tradizione in una cucina living che coniuga il fascino del passato con un elegante concept contemporaneo. La cucina Baltimora in Rovere Bianco Assoluto, oltre al calore del legno e all'armonia delle forme, vanta soluzioni tecnologiche e finiture inedite. *Sophisticated appeal and love for tradition in a kitchen/living room that blends the fascination of the past with an elegant contemporary concept. The Baltimora kitchen in Absolute White Oak features all the warmth of wood and harmony of form together with unprecedented finishes and technological solutions.* Design sophistiqué et amour de la tradition dans une cuisine à vivre qui conjugue le charme du passé avec un élégant concept contemporain. En plus de la chaleur du bois et de l'harmonie de ses formes, la cuisine Baltimora en Chêne Blanc Absolu propose également des solutions technologiques et des finitions inédites. *Ein erlesenes Flair und die Liebe zur Tradition in einer Wohnküche, die die Faszination der Vergangenheit und ein elegantes zeitgenössisches Konzept verschmelzen lässt. Die Küche Baltimora in Eiche Weiß Absolut bietet nicht nur die Wärme des Holzes und die Harmonie seiner Formen, sondern auch technologische Lösungen und neuartige Finishes.* Un encanto sofisticado y el amor por la tradición en una cocina-living que conjuga el atractivo del pasado con un elegante concepto contemporáneo. La cocina Baltimora en Roble Blanco Absoluto, además de la calidez de la madera y la armonía de las formas, ofrece soluciones tecnológicas y acabados inéditos. *Утонченная привлекательность и любовь к традиции в домашней кухне, сочетающей ощущение прошлого с современной элегантностью. Кухня Baltimora в цвете Дуб Белый Абсолют, помимо теплоты дерева и гармонии форм, отличается технологическими решениями и уникальной отделкой.*

Nuovo classico per una casa contemporanea. *New classic for a contemporary home.* Un nouveau classique pour une maison contemporaine. *Neue Klassik für ein zeitgenössisches Heim.* Nuevo clásico para una vivienda contemporánea. *Новая классика для современного дома.*







I raffinati elementi ruotano intorno all'isola caratterizzata da un piano in acciaio anticato sul quale si concentrano le principali funzioni operative. Lavelli, rubinetteria, piano cottura di nuova generazione e cappa tradizionale in sospensione dominano la scena per farci sentire protagonisti anche in cucina. *Refined elements rotate around the island featuring an antique finish steel top onto which the main operative functions are collected. Sinks, taps, new generation hob and traditional suspended hood dominate the scene, letting us take a lead role in the kitchen too.* Les éléments raffinés entourent l'ilot caractérisé par un plan de travail en acier patiné qui regroupe les principales fonctions pratiques de la cuisine. Évier, robinetterie, plan de cuisson nouvelle génération et hotte traditionnelle suspendue dominent la scène pour nous nous sentions de véritables acteurs de la cuisine. *Die eleganten Elemente ordnen sich um eine Insel an, geprägt von einer Platte aus antikisiertem Stahl, auf der die wesentlichen Bedienungsfunktionen konzentriert sind. Spülen, Mischbatterien, ein Kochfeld der neuesten Generation und eine traditionelle Dunstabzugshaube dominieren das Geschehen und geben Ihnen das Gefühl, auch in der Küche im Mittelpunkt zu stehen.* Elementos refinados giran en torno a una isla caracterizada por una encimera de acero envejecido donde se concentran las principales funciones operativas. Fregaderos, grifería, una placa de cocción de nueva generación y una campana tradicional suspendida dominan la escena para hacernos sentir protagonistas también en la cocina. *Изысканные элементы поворачиваются вокруг острова со столешницей в оттенке «состаренная сталь», на которой расположены все основные рабочие функции. Доминируют мойки, краны, варочная панель нового поколения и традиционная подвесная вытяжка: благодаря им вы чувствуете себя на кухне главным действующим лицом.*





L'elegante atmosfera nasce qui da soluzioni ricercate che valorizzano spazi di contenimento e funzionalità quotidiana. Cornici preziosamente lavorate, pomelli con finitura petro, piani in okite e acciaio e sistemi di illuminazione interna per le vetrine sono dettagli che sottolineano valore estetico e qualità di prestazioni. *The elegant atmosphere of this kitchen comes from sought-after solutions that optimise storage space and everyday practicality. Carefully worked frames, knobs with a pewter finish, okite and steel tops and interior lighting systems for showcases are details that serve to underline the aesthetic value and quality performance.* L'atmosphère élégante de cette cuisine naît de solutions recherchées qui valorisent l'espace de rangement et la fonctionnalité au quotidien. Les corniches précisément travaillées, les boutons à la finition en étain, les plans en okite et acier et les systèmes d'éclairage interne pour les vitrines sont autant de détails qui soulignent la valeur esthétique et la qualité des performances de cette cuisine. *Die elegante Atmosphäre dieser Küche ist das Ergebnis hochwertiger Lösungen, die täglich benötigte Stau- und Funktionsräume aufwerten. Kostbar verarbeitete Rahmen, Knäufe mit Zinn-Finish, Platten aus Okite und Stahl sowie interne Beleuchtungssysteme für die Vitrinen zählen zu jenen Details, die den ästhetischen Wert und die Qualität der Leistungen hervorheben.* La elegante atmósfera de esta cocina es fruto de soluciones refinadas que añaden valor a espacios de contención y funcionalidad cotidiana. Los marcos finamente trabajados, los pomos con acabado petre, las encimeras en okite y acero y los sistemas de iluminación interna de las vitrinas son detalles que subrayan el valor estético y la calidad de las prestaciones. Элегантную атмосферу создают оригинальные решения: они оптимизируют пространства для хранения и бытовую функциональность. Изысканные карнизы, ручки с отделкой пьютером, столешницы из Оките и стали, а также системы внутреннего освещения для витрин – это детали, которые подчеркивают эстетическую ценность и высокие эксплуатационные качества.

Spazio, bellezza, ricchezza di contenuti. *Space, beauty and a wealth of content.* Espace, beauté et richesse des rangements. *Geräumig, schön, umfassend ausgestattet.* Espacio, belleza, riqueza en contenidos. *Пространство, красота, богатство содержания.*





Baltimora
Rovere Naturale Antico con Sfumature Verdi

Antique Natural Oak with Green Shading Chêne Naturel Patiné avec Nuances Vertes
Eiche Natur Antik mit Grünschattierung Roble Natural Envejecido con Matices Verdes Дуб Натуральный Патинир. с зеленым оттенком

Materiali pregiati e forme tradizionali rilette con spirito d'oggi per Baltimora con ante in legno Rovere naturale e sfumature di colore Verde. Una cucina con innumerevoli soluzioni, prestigiosa e qualificata, che si presta ad essere versatile e vissuta come ambiente di piacevoli relazioni. *Valuable materials and traditional forms reviewed with today's spirit for Baltimora with natural Oak wood doors with Green shading. A prestigious, qualified kitchen with countless solutions that lends itself to a versatile solution to be used as an ambiance to be "lived" to the full.* Matériaux de haute qualité et formes traditionnelles revues au goût du jour pour cette cuisine Baltimora aux portes en bois Chêne Naturel avec Nuances Vertes. Une cuisine aux solutions innombrables, à la fois prestigieuse et qualifiée, qui se prête à la polyvalence et sera vécue comme un lieu de relations agréables. *Kostbare Materialien und traditionelle Formen, die für Baltimora gemäß dem heutigen Zeitgeist neu gestaltet wurden, mit Fronten aus Holz Eiche Natur und grüner Schattierung. Eine edle und vielseitige Küche mit umfassender Ausstattung und viel Raum für Geselligkeit.* Materiales preciosos y formas tradicionales reinterpretadas con espíritu actual, en la cocina Baltimora con puertas de madera Roble natural y matices de color Verde. Una cocina con innumerables soluciones, prestigiosa y calificada, que se presta para ser versátil y vivida como ambiente de relaciones placenteras. *Высококачественные материалы и традиционные формы, истолкованные в духе современности в кухнях Baltimore с фасадами из натурального дуба с оттенками зеленого. Кухня с бесчисленным множеством решений, престижная и отвечающая эксплуатационным требованиям, – это универсальное изобретение для комфорта жизненной среды.*

I toni caldi del legno per un'attuale convivialità. *The warm hues of wood for contemporary conviviality.* Les tons chauds du bois pour une convivialité d'aujourd'hui. *Warmer Farbtöne des Holzes vermitteln zeitgenössische Harmonie* Los tonos cálidos de la madera para socializar como se acostumbra hoy. *Теплые тона дерева для праздничного застолья.*







Pomelli in ceramica, cornici in legno, architetture preggiate ed elementi a vetro valorizzano gli elementi di questa composizione molto articolata nello spazio anche per la presenza di una penisola banco colazione. Ceramic knobs, wooden frames, valuable architectures and glass elements optimise the elements of this composition with its highly articulated spaces, also thanks to the inclusion of a breakfast bar peninsula. Pommeaux en céramique, corniches en bois, architectures de haute qualité et éléments en verre viennent mettre en valeur les éléments de cette composition bien agencée, notamment grâce à la présence d'un îlot petit-déjeuner. Knaufe aus Keramik, Holzrahmen, wertige Architektur, Glaselemente und nicht zuletzt eine Frühstücksinsel werten die Elemente dieser räumlich gut gegliederten Komposition auf. Pomos de cerámica, marcos de madera, arquitecturas preciosas y elementos de cristal añaden valor a los elementos de esta composición bien articulada en el espacio, con península-banco desayuno. Керамические ручки, деревянные карнизы, высококачественная архитектура и стеклянные детали подчеркивают элементы этой композиции благодаря оптимальному свободному пространству кухни, тему особенно способствует наличие острова стойки для завтрака.





Baltimora
Frassino Bianco

White Ash Frêne Blanc Esche Weiß Fresno Blanco Ясень Белый

Semplicità ricercata, interno raffinato. *Sought-after simplicity; refined interior.* Simplicité recherchée, intérieur raffiné. *Erlesene Einfachheit, elegantes Innenleben.* Sencillez sofisticada, interior refinado. *Утонченная простота, изящный интерьер.*



C'è un'atmosfera del "tempo ritrovato" dove prevalgono armonia e piacere del bello nella cucina Baltimora in Frassino Bianco. Materiali pregiati e incantevoli soluzioni evocano, tra ineccepibili funzionalità, usi e raffinatezze di vecchia memoria. *This is an atmosphere of "time recovered" where harmony and the pleasure of beauty prevail in the Baltimora kitchen in White Ash. Valuable materials and enchanting solutions evoke the refined custom of times past amidst perfect practicality.* On trouve dans la cuisine Baltimora en Frêne Blanc une atmosphère du « temps retrouvé » où prévalent l'harmonie et le plaisir du beau. Les matériaux de qualité et les solutions astucieuses évoquent, au milieu d'une fonctionnalité irréprochable, les usages et le raffinement du temps jadis. *Inmitten einer Atmosphäre längst vergangener Tage überwiegen die Harmonie und die Vorliebe für das Schöne in der Küche Baltimora in Esche Weiß. Kostbare Materialien und zauberhafte Lösungen sorgen für eine hochwertige Funktionalität und Eleganz.* Hay una atmósfera de "tiempo reencontrado" donde predominan la armonía y el placer de lo bello en la cocina Baltimora de Fresno Blanco. Materialespreciados y encantadoras soluciones evocan, en medio de funciones impecables, usos y refinamientos de antigua memoria. *Здесь царит атмосфера "открытого времени", где доминируют гармония и наслаждение красотой кухни Baltimora в цвете Ясень Белый. Высококачественные материалы и привлекательные решения, помимо безупречной функциональности, навевают воспоминания о традиционной изысканности.*







Piano in granito Panna Fragola o Ivory Brown, fregi e ottoni impreziosiscono anche la zona per il lavello e la zona cottura ad angolo, caratterizzata da piano cottura e forno Old Style e da una tradizionale cappa camino. Cream Strawberry or Ivory Brown granite worktop, friezes and brass embellish even the sink area and corner hob, featuring an Old Style oven and hob and a traditional chimney hood. Plan en granite couleur Crème-Fraise ou Ivory-Brown. Des frises et des cuivres viennent également enrichir la zone dédiée à l'évier et la zone de cuisson d'angle, caractérisée par un plan de cuisson et un four Old Style ainsi qu'une hotte cheminée traditionnelle. Arbeitsplatte aus Granit in Creme-Erdbeere oder Ivory Brown, Friesen und Messing verschönern auch die Spülzone und die Kochzone, die von einem Kochfeld, einem Herd Old Style sowie von einer traditionellen Kamindunstabzugshaube geprägt ist. Encimera en granito Crema Fresa o Ivory Brown, frisos y latones decoran la zona del fregadero y la zona de cocción en ángulo, caracterizada por la placa y el horno Old Style y una tradicional campana chimenea. Столешница из гранита цвета Кремовый Клубничный или Ivory Brown, фризы и латунные декоративные элементы украшают также зону мойки и угловую зону приготовления пищи, в которой установлены варочная панель и духовой шкаф под спальню; а также традиционная каминная вытяжка.





Baltimora
Rovere Verde Antico con Muratura Provenza

Antique Green Oak with Provenza Masonry: Chêne Vert Patiné avec Maçonnerie Provenza
Eiche Grün Antik mit Mauerung Provenza: Roble Verde Envejecido con Mampostería Provenza
Люб Зеленый Старинный с кладкой Provenza

Innamorarsi oggi della tradizione. *To fall in love today with the tradition of yesterday.* Tomber amoureux aujourd’hui de la tradition d’hier. *Sich heute in die Tradition verlieben.* Enamorarse hoy de la tradición. *Влюблённость в традиции.*



Baltimora con “effetto muratura” rispetta anche il senso della storia e della tradizione e riesce a ricreare un’affettuosa eleganza diventata con il tempo uno stile. Una memoria rinfrescata con garbo che restituisce serenità e certezze. *Baltimore with a “masonry effect” respects the sense of history and tradition and recreates an affectionate elegance that has become style over time. A memory refreshed in true style, restoring peace and certainty.* La cuisine Baltimora avec « effet maçonnerie » respecte également le sens de l’histoire et de la tradition et parvient à recréer une élégance tendre qui est devenue au fil du temps un style à part entière. Une mémoire rafraîchie avec grâce qui restitue sérénité et certitude. *Baltimore folgt mit seinem „Mauerimitationen“ auch der Geschichte und der Tradition und sorgt somit für eine liebevolle Eleganz, die sich im Laufe der Zeit zu einem eigenen Stil entwickelt hat. Ein modernisiertes Flair mit dem gewissen Etwas, das Ruhe und Geborgenheit ausstrahlt.* Baltimora con “efecto mampostería” respeta el sentido de la historia y de la tradición y logra recrear una afectuosa elegancia que con el tiempo se ha convertido en un estilo. Una memoria reevocada con gracia, que restablece la serenidad y las certezas. *Кухня Baltimore с эффектом кирпича, погимающей дух истории и традиций, удалось воссоздать нежную элегантность – неизбытный стиль на все времена. В памяти всплывают изысканство форм и красота линий, возвращая спокойствие и уверенность.*







Si chiama Provenza il sistema di strutture in legno predisposto per gli elementi della cucina Baltimora con ante in Rovere di colore Verde antico. Include una nicchia appositamente progettata per l'area della cottura e si avvale di bellissimi piani in Decorceramica "Contea" con pietra d'Assisi. Una raffinatezza per intenditori. *The system of wooden structures prepared for the elements of the Baltimora kitchen with Antique Green Oak doors goes by the name of Provenza. It includes a specifically designed niche for the cooking area and uses beautiful "Contea" Decorceramica tops with Assisi stone. A refined solution for true connoisseurs.* «Provenza» : ainsi se nomme le système de structures en bois conçu pour accueillir les éléments de la cuisine Baltimora à portes en Chêne de couleur Vert Patiné. Il comprend une niche dessinée tout spécialement pour la zone cuisson et de superbes plans de travail en Decorceramica « Contea » avec de la pierre d'Assises. Un raffinement pour les connaisseurs. Das

Holzstruktursystem für die Elemente der Küche Baltimora mit Fronten in Eiche Grün Antik trägt den Namen „Provenza“. Dieses beinhaltet eine eigens konzipierte Nische für den Kochbereich und ist mit wunderschönen Platten aus Decorceramica „Contea“ mit Assisi-Stein ausgestattet. Eleganz für Kenner. Se llama Provenza el sistema de estructuras de madera preparado para los elementos de la cocina Baltimora con puertas en Roble color Verde Envejecido. Incluye una hornacina diseñada expresamente para el área de cocción, con unas hermosas encimeras en Decorceramica „Contea“ con Piedra de Asís. Refinamiento para entendidos. Provenza – это система деревянного корпуса, предназначенная для монтажа элементов кухни Baltimore с фасадами из дуба цвета Дуб Зеленый Старинный. Она включает в себя нишу, специально спроектированную для зоны приготовления пищи, и использует красивые столешницы «Contea» из декоративной керамики с камнями Ассизи. Утонченность для настоящих знатоков.

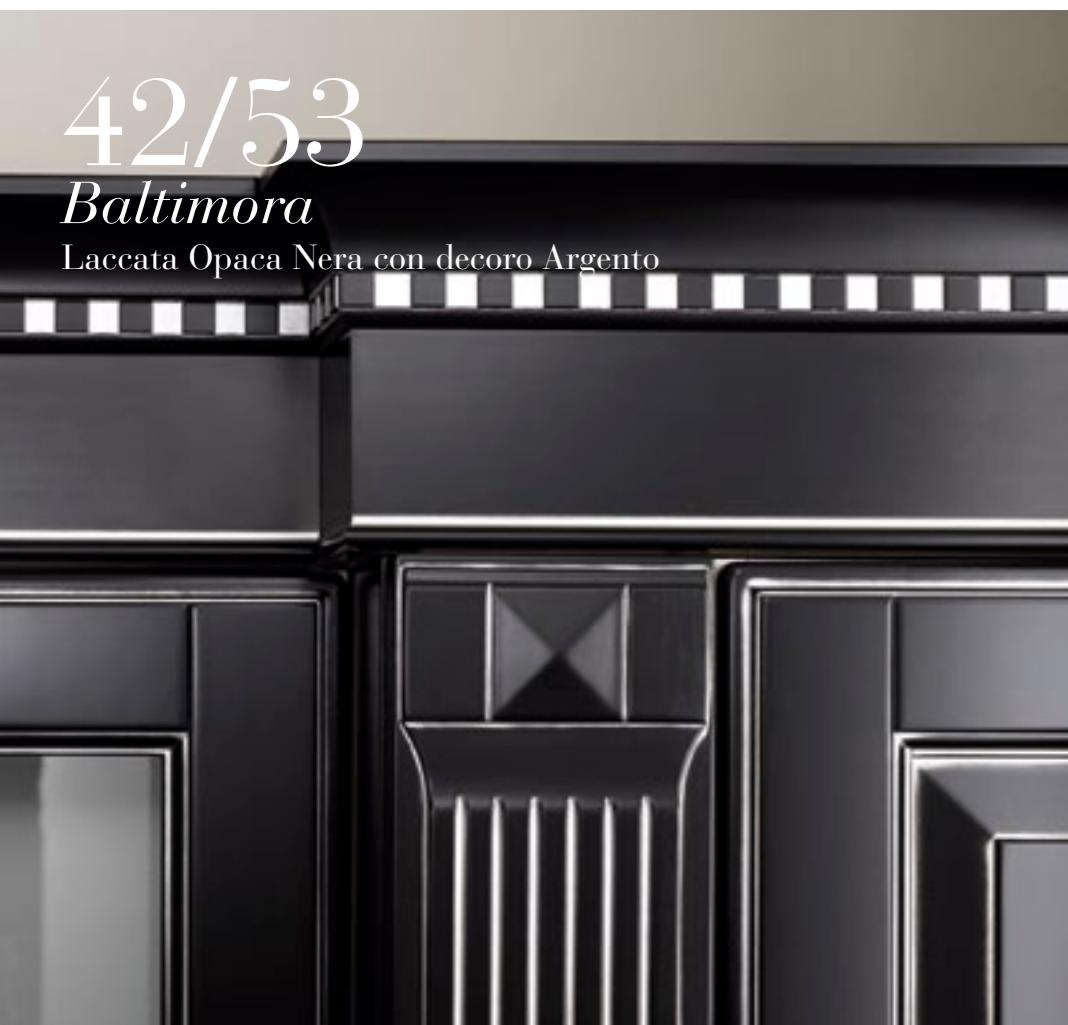


Laccata
Lacquered
 Laquéée
Lackiert
 Lacada
Лакированная

42/53

Baltimore

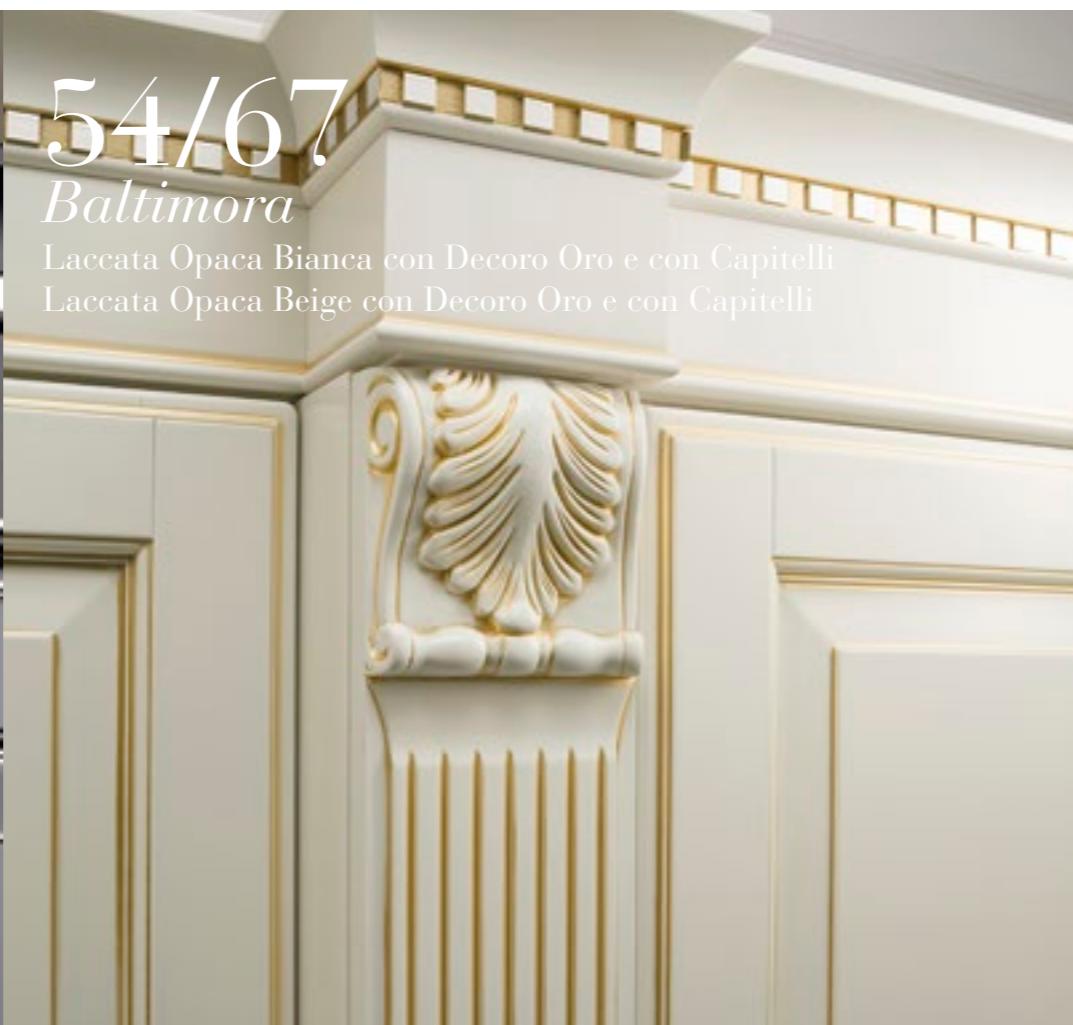
Laccata Opaca Nera con decoro Argento



54/67

Baltimore

Laccata Opaca Bianca con Decoro Oro e con Capitelli
 Laccata Opaca Beige con Decoro Oro e con Capitelli



68/73

Baltimore

Laccata Opaca Bianca con Decoro Oro e senza Capitelli



74/79

Baltimore

Laccata Opaca Bianca con Capitelli



Matt Black Lacquer with Silver decoration

Laquéée Mate Noire avec décor Argent

Matt lackiert Schwarz mit Silberdekor

Lacada Mate Negra con decoración Plata

Лакированная матовая черная с декором Серебро

Matt White Lacquer with Gold decoration and Capitals

Laquéée Mate Blanche avec décor Or et Moulures

Matt lackiert Weiß mit Golddekor und Kapitellen

Lacada Mate Blanca con Decoración Oro y con Capiteles

Лакированная матовая белая с декором Золото и с капителю

Matt Beige Lacquer with Gold decoration and Capitals

Laquéée Mate Beige avec décor Or et Moulures

Matt lackiert Beige mit Golddekor und Kapitellen

Lacada Mate Beige con Decoración Oro y con Capiteles

Лакированная матовая бежевая с декором Золото и с капителю

Matt White Lacquer with Gold decoration without Capitals

Laquéée Mate Blanche avec décor Or sans Moulure

Matt lackiert Weiß mit Golddekor ohne Kapitelle

Lacada Mate Blanca con Decoración Oro y sin Capiteles

Лакированная матовая белая с декором Золото и без капителя

Matt White Lacquer with Capitals

Laquéée Mate Blanche avec Moulures

Matt lackiert Weiß mit Kapitellen

Lacada Mate Blanca con Capiteles

Лакированная матовая белая с капителю

80/89

Complementi

Accessories

Compléments

Zubehör

Complementos

Дополнительные элементы

90/95

Elementi per comporre la tua cucina e scheda prodotto

Elements to create your kitchen and product sheet

Éléments pour composer votre cuisine et fiche produit

Elemente für die Komposition Ihrer Küche und

Artikelbeschreibung

Elementos para componer tu cocina y ficha de producto

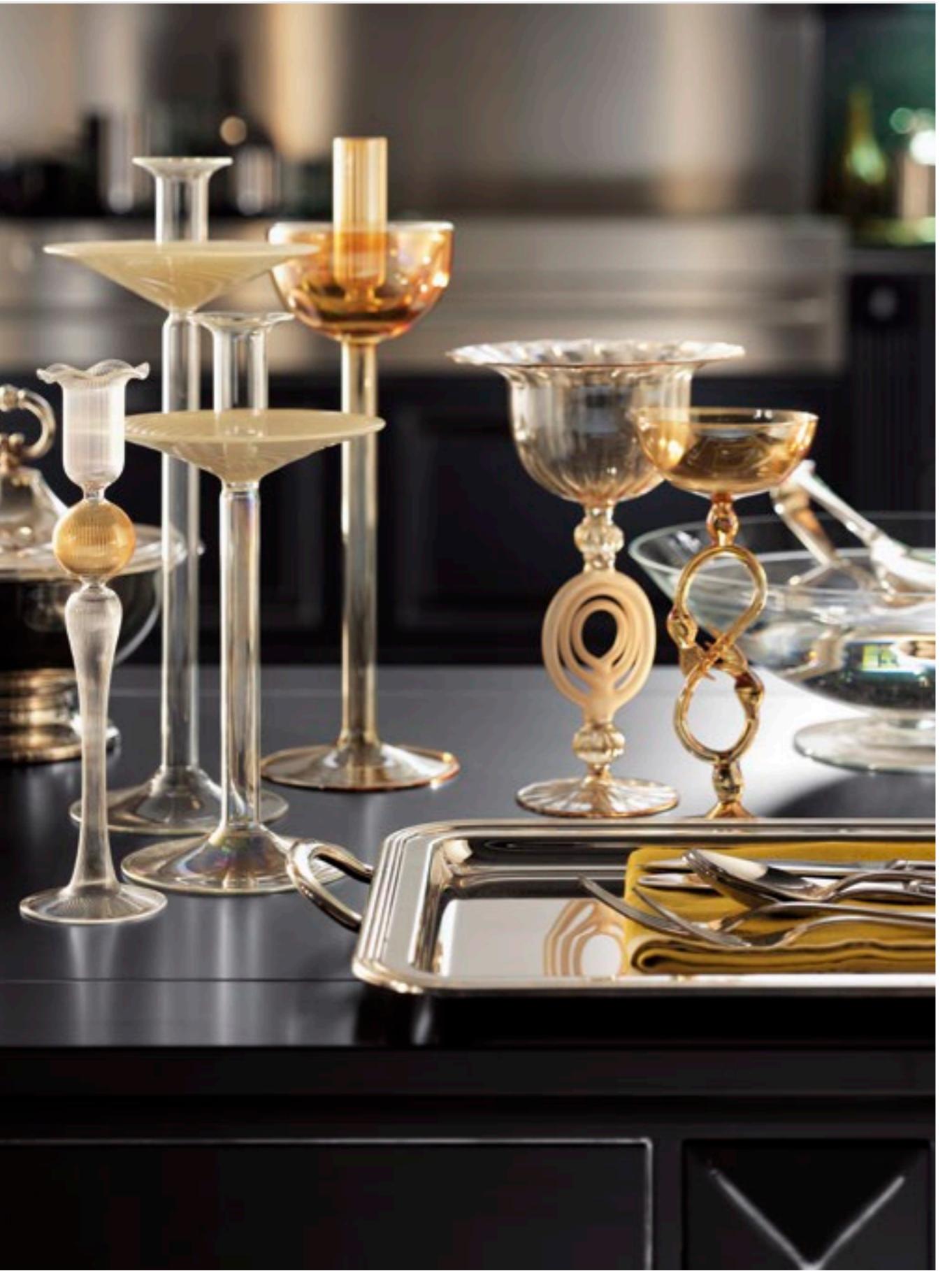
Элементы для создания вашей кухни и спецификации



Baltimora
Laccata Opaca Nera

Matt Black Lacquer Laquée Mate Noire Matt lackiert Schwarz Lacada Mate Negra Лакированная матовая черная

Nero e Argento: inediti per una cucina di classe. *Black and Silver: unprecedented for a classy kitchen.* Noir et Argent: des inédits pour une cuisine qui a de la classe. *Schwarz und Silber: einzigartig für eine Küche mit Klasse.* Negro y Plata: inéditos para una cocina de categoría. *Черное и Серебро: уникальное сочетание для кухни высшего класса.*



Uno stile unico per rappresentare se stessi in uno spazio tutto da vivere nel segno della qualità e della bellezza. Lo interpreta per ambienti raffinati e prestigiosi la cucina Baltimora laccata Nero opaco con decori Argento, versione tra le più glamour di una "grande" cucina italiana in costante evoluzione. *A unique style that reflects who you are in a space dedicated to true living in the pursuit of quality and beauty. Interpreted for refined, prestigious ambiances, the matt Black lacquered Baltimora kitchen with Silver decorations is one of the most glamorous versions of a "great" Italian kitchen in continuous evolution.* Un style unique pour une cuisine qui vous ressemble et devient un véritable espace à vivre, placé sous le signe de la qualité et de la beauté. Conçue pour les ambiances raffinées et de prestige, la cuisine Baltimora laquée Noir mat avec décors Argent interprète ce style et se transforme en l'une des versions les plus glamour d'une « grande » cuisine italienne en constante évolution. *Einzigartiger, persönlicher Stil in einem wohnlichen Raum, der ganz im Zeichen der Qualität und Schönheit steht. Dieser äußert sich im eleganten und kostbaren Ambiente der Küche Baltimora mattschwarz lackiert mit Silberdekor – eine der glamourösesten Versionen einer „großen“ italienischen Küche, die einer kontinuierlichen Entwicklung unterworfen ist.* Un estilo único para representarse a uno mismo en un espacio para vivir en el signo de la calidad y de la belleza. Lo interpreta para ambientes refinados y prestigiosos la cocina Baltimora lacada Negro mate con decoraciones Plata, una de las versiones más glamour de una "gran" cocina italiana en constante evolución. *Неповторимый стиль жизненного пространства качества и красоты. Преиспользованная для изысканных и престижных помещений лакированная матовая черная кухня Балтимор – одна из самых гламурных кухонь «великой» итальянской кухни, пребывающей в постоянной эволюции.*







Si svelano a poco a poco i dettagli e le innumerevoli soluzioni di questa affascinante composizione che rifonda i valori universali del classico con i canoni della contemporaneità. Materiali di pregio e architetture inedite evocano design e tecnologia: armonia perfetta tra estetica d'eccellenza e funzionalità. Little by little, the details and numerous solutions of this fascinating kitchen are revealed, as it re-lays the basis for the universal values of the classic with the standards of the contemporary. Valuable materials and unprecedented architectures evoke design and technology: perfect harmony amidst excellent aesthetics and practicality. Les détails et les innombrables solutions de cette fascinante composition qui marie les valeurs universelles du classique aux canons de la modernité se dévoilent peu à peu. Matériaux de qualité et architectures inédites évoquent design et technologie : une harmonie parfaite entre excellence esthétique et fonctionnalité. Nach und nach kommen die Details und die vielfältigen Lösungen dieser faszinierenden Küche zum Vorschein, die die universellen Werte der Klassik mit zeitgenössischem Flair neu interpretiert. Kostbare Materialien und eine noch nie dagewesene Architektur sorgen für Design und Technologie: eine perfekte Harmonie zwischen Ästhetik und Funktionalität. Se desvelan poco a poco los detalles y las innumerables soluciones de esta fascinante cocina que refunda los valores universales de lo clásico con los cánones de la contemporaneidad. Materiales de valor y arquitecturas inéditas evocan diseño y tecnología: armonía perfecta entre estética de excelencia y funcionalidad. Понемногу открываются детали и многогибкие решения этой обворожительной композиции, которая переплавляет универсальные ценности классики с современными канонами. Высококачественные материалы и уникальная архитектура волношают дизайн и технологию: совершенная гармония между древесистой эстетикой и функциональностью.

La sensazione di qualcosa creato su misura. *The sensation of something made-to-measure.* Une sensation du « sur mesure ». Das Gefühl einer Maßanfertigung. La sensación de algo creado a medida. *Ощущение, что кухня изготовлена на заказ.*







L'elegante design svela prodigi tecnologici e straordinarie prestazioni, subito palesi in alcuni elementi, più segrete in altri. Raffinatezza, attualità e gestione perfetta del vivere si riscontrano anche nell'elegante monoblocco in acciaio e nella cappa. *The elegant design reveals technological expertise and extraordinary performance, immediately clear in some elements, more hidden in others. A refined, contemporary perfect management of everyday living blend in the elegant steel monobloc and hood.* L'élegant design dévoile des prouesses technologiques et des prestations exceptionnelles, immédiatement perceptibles dans certains éléments, plus discrètes dans d'autres. Raffinement, modernité et gestion parfaite de la vie en cuisine se rencontrent dans l'élegant monobloc en acier et dans la hotte. *Das elegante Design birgt technologische Wunder und außergewöhnliche Leistungen in sich, die bei einigen Elementen sofort ins Auge stechen, während andere nicht auf den ersten Blick zu entdecken sind. Eleganz, Modernität und ideales Wohnen finden sich auch im eleganten Monoblock aus Stahl sowie in der Dunstabzugshaube wieder.* El elegante diseño desvela prodigios tecnológicos y extraordinarias prestaciones, inmediatamente evidentes en algunos elementos, más secretos en otros. Refinamiento, actualidad y gestión perfecta del vivir en el elegante monobloque de acero y en la campana. *Элегантный дизайн раскрывает технологические диковинки и экстраординарные эксплуатационные качества, заметные в одних элементах и скрытые в других. Утонченность, актуальность и отлаженное управление жилым пространством сочетаются в элегантном стальном моноблоке и вытяжке.*





Baltimore

Laccata Opaca Bianca
Laccata Opaca Beige

Matt White Lacquer Laquée Mate Blanche Matt lackiert Weiß Lacada Mate Blanca Лакированная матовая белая
Matt Beige Lacquer Laquée Mate Beige Matt lackiert Beige Lacada Mate Beige Лакированная матовая бежевая

Bianco e Oro: l'eleganza prende luce. *White and Gold: elegance comes to light.* Blanc et Or : l'élégance en pleine lumière. *Weiß und Gold: die Eleganz erstrahlt in neuem Licht.* Blanco y Oro: la elegancia se ilumina. *Белое и Золото: элегантность в новом свете.*



Si apre a nuove suggestioni la versione della cucina Baltimora con ante laccate Bianco opaco, caratterizzata da decori Oro e da colonne con capitelli. Classico e nuovo concetto del vivere (l'isola al centro) si fondono per rendere squisito il gusto della convivialità. *The version of the Baltimora kitchen with matt White lacquered doors featuring Gold decorations and tall units with capitals opens up to new suggestions. Classic and new living concepts (the central island) blend to make the joy of conviviality truly exquisite.* Avec sa version à portes laquées de couleur Blanche mat, caractérisée par ses décors Or et ses colonnes à moulures, la cuisine Baltimora s'ouvre à de nouveaux horizons. Un mélange de classique et d'une nouvelle conception de la vie (avec l'ilot au centre) pour rendre encore plus exquis le goût de la convivialité. *Die Version der Küche Baltimora mit mattweiß lackierten Fronten, Golddekors sowie Hochschränken mit Kapitellen eröffnet neue Perspektiven. Klassik und ein modernes Wohnkonzept (Insel in der Mitte) verschmelzen zu einem exquisiten Lifestyle.* Se dotà de nuevos atractivos la versión de la cocina Baltimora con puertas lacadas Blanca mate, caracterizada por decoraciones Oro y columnas con capiteles. Lo clásico se une al nuevo concepto del vivir (con la isla en el centro) para hacer exquisito el gusto de la socialización. *Версия кухни Baltimora с лакированными белыми матовыми фасадами с декором Золото и высокими элементами с капителями оправдана по-новому. Классическая и новаторская концепция жилого пространства (остров посередине) объединяются во имя создания восхитительного оттенка празднества.*







Le architetture, i decori e i capitelli, leitmotiv della cucina Baltimora laccata, rendono preziosi vetrine e armadi, cappa e isola centralizzata. Un contributo al perfetto stile lo danno i pomelli, le maniglie bronzate, i capitelli applicati sulle architetture poste ai fianchi dell'isola e i piani in granito marrone imperiale utilizzato anche per lo schienale. *The architectures, decorations and capitals, the leitmotiv of the lacquered Baltimora kitchen, embellish the showcases and cupboards, the hood and central island. The look is completed by the knobs, bronzed handles and capitals applied to the structures to the sides of the island, as well as the imperial brown granite tops and backrest.* L'architecture, les décors et les moulures, leitmotiv de la cuisine Baltimora laquée, donnent un côté précieux aux vitrines et aux armoires ainsi qu'à la hotte et à l'ilot central. Les pommeaux, les poignées à finition bronze, les moulures appliquées sur les éléments architecturaux flanquant l'ilot et les plans de travail en granit marron impérial également utilisé pour le dossier, contribuent à parfaire le style de cette cuisine. *Die Architektur, die Dekors und die Kapitelle – die "Leitmotive" der Küche Baltimora – lassen die Vitrinen und Schränke, die Dunstabzugshaube sowie die zentrale Insel noch edler wirken. Einen Beitrag zum perfekten Stil leisten auch die Knaufe, die bronzefarbene Griffe, die auf den Seitenseiten der Insel angebrachten Kapitelle sowie die Granitplatten in Braun Imperiale – ein Material, das auch für die Rückwand verwendet wird.* Las arquitecturas, las decoraciones y los capiteles, leit motiv de la cocina Baltimora lacada, añaden valor a vitrinas y armarios, campana e isla central. Una contribución al perfecto estilo lo agregan los pomos, los tiradores bronzeados, los capiteles aplicados en los elementos arquitectónicos dispuestos en los paneles laterales de la isla y las encimeras de granito marrón imperial utilizado incluso para el panel de pared. *Архитектура, декор и капители: лейтмотив лакированной кухни Baltimora – создать изысканные витрины и шкафы, вытяжку и центральный остров. Вклад в совершенство стиля вносят круглые ручки, ручки с бронзовой отделкой, капители, установленные на конструктивные элементы по бокам острова, а также столешницы из гранита цвета Королевской Империи, используемого и для стенной панели.*



Beige e Oro: tradizione ed eleganza in cucina.

Beige and Gold: tradition and elegance in the kitchen. Beige et Or : tradition et élégance en cuisine. Beige und Gold: Tradition und Eleganz in der Küche. Beige y Oro: tradición y elegancia en la cocina.

Бежевый и Золото: традиции и элегантность.



La cucina Baltimora si veste di elementi sofisticati: una nicchia con capitelli che incornicia la zona cottura e accoglie la cappa vasistas (da 120 cm), a cui è possibile accostare un sofisticato fregio per la fascia superiore. *The Baltimore kitchen dons a sophisticated look: a niche with capitals, which can be decorated at will with a refined upper frieze, frames the cooking area and welcomes the hood with flap door (120 cm).* La cuisine Baltimora se pare d'éléments sophistiqués : une niche dotée de moulures qui encadre la zone cuisson et accueille la hotte à abattant (de 120 cm), à laquelle il est possible d'accoller une frise sophistiquée au niveau du bandeau supérieur. *Die Küche Baltimora ist reich an erlesenen Elementen. Eine Nische mit Kapitellen rahmt den Kochbereich ein und nimmt die Dunstabzugshaube mit Klappfront (Breite 120 cm) auf. Diesem Arrangement kann außerdem am oberen Rand ein erlesener Fries hinzugefügt werden.* La cocina Baltimora se viste con elementos sofisticados: un nicho con capiteles que enmarca la zona de cocción y acoge la campana con apertura proyectante (de 120 cm), con la cual se puede combinar una sofisticada chambrana para la banda superior. *Кухня Baltimora облагается в вытупные элементы: ниша с капителями, обрамляющая зону присотвления тайи и соседствующая с выступающим шкафом (120 см); в ней можно добавить вытупной фриз на верхней панке.*







È disponibile una capiente e raffinata vetrina per arredare con originale funzionalità anche la zona giorno ed esporre i propri oggetti o accessori di prestigio. A spacious and refined glass fronted unit can be installed to decorate the living area with originality and functionality; placing the spotlight on your most prestigious objects and accessories. Une vitrine volumineuse et raffinée est disponible, afin de décorer de manière fonctionnelle et originale l'espace séjour également, et d'exposer vos objets ou accessoires de prestige. Wählen Sie die geräumige, elegante Vitrine, um den offenen Bereich mit origineller Zweckmäßigkeit einzurichten und Ihre hochwertigen Objekte und Accessoires zu präsentieren. Está disponible una vitrina capaz y refinada para amueblar con una funcionalidad original también la zona día y exponer objetos o accesorios prestigiosos. Для украшения зоны гостиной имеется просторная изысканная витрина с оригинальной функциональностью для экспонирования престижных предметов или аксессуаров.

Il prestigio entra in cucina. *Prestige enters the kitchen.*
Le prestige fait son entrée en cuisine. Eleganz in der Küche.
El prestigio entra en la cocina. *Царство престижа.*



Più intima e lineare la composizione senza capitelli che con i suoi elementi privilegia l'aspetto living. Un classico rivisitato per i nostri giorni dove tutto ruota elegantemente attorno all'isola, protagonista del quotidiano e della vita di relazione. *The composition without capitals is more intimate and linear, with its elements focussing on the living aspect. A classic reviewed in a contemporary key, where everything rotates elegantly around the island, the lead player of daily living and relationships.* La composition sans moulure, qui privilégie l'aspects living grâce à ses différents éléments, constitue un choix plus intimiste et linéaire. Un classique revisité pour s'adapter à l'époque actuelle, où tout tourne élégamment autour de l'îlot, acteur du quotidien et de la vie relationnelle du foyer. *Die Komposition ohne Kapitelle ist intimer und linearer und sorgt dank ihrer Elemente für ein privilegiertes Wohngefühl.* Eine an die heutige Zeit angepasste Klassik, in der sich alles auf elegante Weise um die Insel dreht, welche im Mittelpunkt des Alltags und des Familienlebens steht. Más íntima y lineal la composición sin capiteles, que con sus elementos privilegia el aspecto living. Un clásico reinterpretado para nuestros días, donde todo gira elegantemente en torno a la isla, protagonista de lo cotidiano y de la vida de relación. *Более интимная и линейная композиция без капителей, с элементами для повседневной жизни. Классика, переосмысленная для современности, где все легкодвижно вращается вокруг острова – главного действующего лица в быту и общении.*

Amore per il classico, leggerezza contemporanea. *A love for classic, contemporary lightness.* Amour du classique, légèreté du contemporain.

Liebe zur Klassik, zeitgenössische Leichtigkeit. Amor por lo clásico, ligereza contemporánea. *Любовь к классике, легкость современности.*







Passato e presente convivono in un progetto nuovo che vuole ricomporre amore del bello e necessità di sentirsi attuali. Segno forte di modernità sono gli elettrodomestici in acciaio inox (i rubinetti sono inalterabili); la colonna frigo, con ante e fianchi modellati, mantiene invece inalterato lo stile classico della cucina. *Past and present coexist in a new project that aims to reconcile love of beauty with the need to feel up-to-date. The stainless steel appliances introduce a strong element of modernity (the taps are unchangeable). The tall unit that houses the refrigerator, with shaped doors and side panels, instead, reflects the kitchen's classic style.* Passé et présent se mêlent dans un nouveau projet dont l'objectif est de recomposer tradition, amour du beau et nécessité de se sentir à la mode. Puissants signes de modernité : les appareils électroménagers en acier inoxydable (les robinets sont inaltérables). La colonne réfrigérateur, dont les portes et les côtés sont modelés et décorés, préserve quant à elle le style classique de la cuisine. *Vergangenheit und Gegenwart verschmelzen in einem neuen Projekt, das die Tradition, die Liebe zum Schönen und die Notwendigkeit, sich modern zu fühlen, in sich vereint. Ein Zeichen der Modernität sind die Haushaltsgeräte aus rostfreiem Stahl (die Wasserhähne sind unveränderlich); der Kühlschrank befindet sich im Hochschrank mit Fronten und modellierten und verzierten Seitenteilen.* Pasado y presente conviven en un proyecto nuevo que apunta a recomponer la tradición, el amor por lo bello y la necesidad de sentirse actuales. Un signo fuerte de modernidad está dado por los electrodomésticos en acero inoxidable (los grifos son inalterables); el frigorífico se encuentra dentro de la columna, con puertas y laterales modelados y decorados. *Прошлое и настоящее объединились в новом проекте, цель которого – воссоединить любовь к красоте с ощущением современности. Отличительным признаком современного стиля является бытовая техника из нержавеющей стали (краны не подлежат замене); холодильник в высоком элементе с фигуриными дверцами и боковыми сторонами; напротив, сохраняет классический стиль кухни.*



Oasi per un classico familiare. *Oasis for a family classic.*
 Une oasis pour un classique familial. *Eine Oase für familiäre Klassik.*
 Oasis para un clásico familiar. *Оазис привычной классики.*



Elegante, raffinata, serena e aperta al nuovo, Baltimora laccata Bianco opaco con capitelli e architetture enfatizza con gusto più tradizionale l'area per la cottura. Alla cappa camino e alle grate si associano però piano cottura e area per il lavaggio con lavelli sottopiano di nuovo design, in acciaio inox. Elegant, refined, serene. Open to the new. The matt White lacquered Baltimora kitchen with capitals and architectures endows the cooking area with a more traditional style. The chimney hood and grates are juxtaposed with stainless steel sinks and hob. Élégante, raffinée et sereine, elle s'ouvre à la nouveauté. La cuisine Baltimora laquée Blanc mat, avec ses moulures et ses structures, met en avant de manière plus traditionnelle l'espace dédié à la cuisson. À la hotte cheminée et aux grilles sont cependant associés un plan de cuisson et une zone de lavage dotée d'éviers à encastrer au design nouveau, en acier inoxydable. Elegant, erlesen, unbeschwert. Offen für Neues. Baltimora, mattweiß lackiert mit Kapitellen und architektonischen Elementen, betont auf geschmackvoller Weise die traditionelle Kochzone. Neben der Kamindunstabzugshaube und den Gitterfronten sind auch das Kochfeld und die Spülzone aus rostfreiem Stahl. Elegante, refinada, serena. Abierta a lo nuevo. La cocina Baltimora lacada Blanco mate con capiteles y arquitecturas enfatiza con un gusto más tradicional el área de cocción. A la campana chimenea y a las rejillas se asocian la placa de cocción y la zona de lavado en acero inoxidable. Элегантная, изысканная, безмятежная и восприимчивая к новизне. В кухне Baltimora в лакированной белой матовой отделке с капителями и архитектурными элементами традиционно поддержанна зона приготовления пищи. Каминная вытяжка и решетки соседствуют с варочной поверхностью и встроенным в столешницу мойкой нового дизайна из нержавеющей стали.







Stile e innovazione convivono e sono il frutto di passione, tecnologia e ricerca volte a soddisfare necessità odierne. Architetture ed elementi, armadi e vetrine testimoniano "un'arte del progetto" talmente evoluta da egualare quella dei più moderni accessori ed elettrodomestici. *Style and innovation live side-by-side, the result of passion, technology and research striving to meet the needs of today. Architectures and elements, units and showcases bear witness to "design art", so evolved as to equal that of the latest accessories and electrical appliances.* Style et innovation sont ici réunis, fruit d'une passion, d'une technologie et d'une recherche destinées à répondre aux besoins d'aujourd'hui. Structures et éléments, armoires et vitrines témoignent d'un « art du projet » qui a su évoluer pour rivaliser avec celui des accessoires et des appareils électroménagers les plus modernes. *Stil und Innovation gehen einher mit Leidenschaft, Technologie und Erlebenheit, um den Anforderungen des täglichen Lebens gerecht zu werden. Architekturen und Elemente sowie Schränke und Vitrinen zeugen von einer „Kunst des Projektes“, die allen Ansprüchen an Zubehör und moderne Geräte gerecht wird.* El estilo y la innovación conviven y son fruto de la pasión, la tecnología y el estudio orientado a satisfacer las necesidades de hoy. Arquitecturas y elementos, armarios y vitrinas son testimonio de un "arte del proyecto" tan avanzado que se equipara al de los accesorios y electrodomésticos más modernos. *Стиль и инновации сосуществуют, являясь результатом страсти, технологии и исследований и предназначены для удовлетворения повседневных потребностей. Архитектура и элементы, шкафы и витрины – составляющие настоящего «арта-проекта» – эволюционировали и теперь идут в ногу с самыми современными аксессуарами и бытовой техникой.*



Complementi Accessories Compléments
Zubehör Complementos Дополнительные элементы

Baltimore

Tavoli Tables Tables Tische Mesas Столы

BALTIMORA



BELVEDERE



GRAND RELAIS



HILTON



ARMONY



CASALE



CORINNE



HILTON



MARGOT



NOVECENTO



OLD TIME



REGARD



TAVOLI CONSIGLIATI / RECOMMENDED TABLES / TABLES CONSEILLÉES / EMPFOHLENE TISCHE / MESAS RECOMENDADAS / РЕКОМЕНДУЕМЫЕ СТОЛЫ

Per la cucina Baltimore sono disponibili anche altri modelli di tavoli e sedie e una grande varietà di piani, di accessori e di elettrodomestici. Per la selta e le loro disponibilità si possono consultare, presso i Rivenditori, i relativi Cataloghi "Cucine e complementi: Affinità elettrive" e "Elettrodomestici" pubblicati dalla Scavolini.

Sedie Chairs Chaises Stühle Sillas Стулья

AVELLANA



ROYAL



ARMONY



BACCARAT



CORINNE



GRAND RELAIS



GEA



MARGOT



SEDE CONSIGLIATE / RECOMMENDED CHAIRS / CHAISES CONSEILLÉES
EMPFOHLENE STÜHLE / SILLAS RECOMENDADAS / РЕКОМЕНДУЕМЫЕ СТУЛЬЯ

Sgabelli Stools Tabourets Hocker Taburetes Табуреты

ARMONY



CASALE



CORINNE



HILTON



MARGOT



NOVECENTO



OLD TIME



REGARD



AVELLANA



GRAND RELAIS



ROYAL



BACCARAT



SGABELLI CONSIGLIATI / RECOMMENDED STOOLS / TABOURETS CONSEILLÉS
EMPFOHLENE HOCKER / TABURETES RECOMENDADOS / РЕКОМЕНДУЕМЫЕ ТАБУРЕТЫ



D'altres models de tauleres i de cadires, i una gran varietat de plans de travail, d'accésories i d'apparells electrodomèstics són igualment disponibles per a la cuina Baltimore. Per la selta i les seves disponibilitats, podeu consultar els catàlegs "Cocines i complementos: Afinitat elettriva" i "Accesorios: Espacio a la funció i a l'economia d'espai", publicats per Scavolini.

Other models of table and chairs and a wide range of tops, accessories and appliances are also available for the Baltimore kitchen. For details and availability please consult Scavolini's "Kitchen and accessories: Elective affinities" and "Accessories: Functionality at your disposal" catalogues available at our authorised dealers.

Weitere Tisch- und Stuhlmodelle für die Küche Baltimore sowie eine große Auswahl an Platten und Zubehör finden Sie bei Ihrem Scavolini-Händler in den Katalogen "Küche und Zubehör - Wahlwandlungen", "Zubehör Raum für Funktionalität" und "Elektrogeräte".

Para la cocina Baltimore están disponibles, además, otros modelos de mesas y sillas y una gran variedad de planchas de trabajo, de accesorios y de electrodomésticos. Para su selección y su disponibilidad puede consultar en las Tiendas Revendedoras los Catálogos correspondientes "Cocina y complementos: Afinitades electivas" y "Accesorios: Espacio a la Función" y "Electrodomésticos", publicados por Scavolini.

Для кухни Baltimore имеются также и другие модели столов и стульев, а также большое разнообразие столешниц, аксессуаров и бытовых электроприборов. Для выбора в магазинах дилеров можно воспользоваться каталогами "Кухни и дополнения избирательная общность", "Аксессуары свободу проектирования", "Кухонные аксессуары" и "Электроприборы", опубликованными компанией Scavolini.

BALTIMORA